

Distr.: General  
19 July 2013  
Arabic  
Original: Spanish



مجلس حقوق الإنسان  
الدورة الرابعة والعشرون  
البند ٦ من جدول الأعمال  
الاستعراض الدوري الشامل

## تقرير الفريق العامل المعني بالاستعراض الدوري الشامل\*

كولومبيا

إضافة

آراء بشأن الاستنتاجات و/أو التوصيات والالتزامات الطوعية  
والردود المقدمة من الدولة موضوع الاستعراض

\* لم تُحرر هذه الوثيقة قبل إرسالها إلى دوائر الترجمة بالأمم المتحدة.

تشير الأرقام المصحوبة بأحرف إلى التوصيات الواردة في الفرع الأول من تقرير الفريق العامل المعنون "موجز مداوالات عملية الاستعراض".

## أولاً - نظرت كولومبيا في التوصيات التابعة المصاغة خلال جلسة التحاور وهي تحظى بتأييدها

١-١١٥ - مقبولة. تقبل كولومبيا التوصيات الواردة في تقرير الممثلة الخاصة المتماشية مع إطارها المعياري وسياساتها العامة المطبقة، والمناسبة لقدراتها التنفيذية مع مراعاة الملاحظات والتعليقات الواردة في الوثيقة.

٢-١١٥ - مقبولة.

٣-١١٥ - مقبولة. تقبل كولومبيا التوصيات الواردة في تقرير الممثلة الخاصة المتماشية مع إطارها المعياري وسياساتها العامة المطبقة، والمناسبة لقدراتها التنفيذية مع مراعاة الملاحظات والتعليقات الواردة في الوثيقة.

٤-١١٥ - مقبولة.

٥-١١٥ - مقبولة.

٦-١١٥ - مقبولة. قيد التنفيذ باعتبار أن اختصاصات المحاكم العسكرية تحدد في الدستور الذي يثبت بصورة واضحة أن عمليات القتل التي تتم خارج نطاق القضاء لن تحال أبداً إلى القضاء الجنائي العسكري.

## ثانياً - تحظى التوصيات التالية بتأييد كولومبيا التي تعتبر أنها نُفذت أو توجد قيد التنفيذ

١-١١٦ - مقبولة. قيد التنفيذ.

٢-١١٦ - مقبولة. قيد التنفيذ.

٣-١١٦ - مقبولة. قيد التنفيذ.

٤-١١٦ - مقبولة. قيد التنفيذ.

٥-١١٦ - مقبولة. قيد التنفيذ. شكّل برنامج اتفاقات المساهمة في الحقيقة التاريخية والجبر الخاص بمركز الذاكرة التاريخية فريقه ودرب أعضائه كما أنشأ أول عشرة مكاتب إقليمية له.

٦-١١٦ - مقبولة. قيد التنفيذ.

- ١١٦-٧- مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-٨- مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-٩- مقبولة. ترغب الحكومة الوطنية في إحلال السلام بيد أن الحوار يتوقف في جميع الأحوال على رغبة كلا الطرفين.
- ١١٦-١٠- مقبولة. ترغب الحكومة الوطنية في إحلال السلام بيد أن الحوار يتوقف في جميع الأحوال على رغبة كلا الطرفين.
- ١١٦-١١- مقبولة. ترغب الحكومة الوطنية في إحلال السلام بيد أن الحوار يتوقف في جميع الأحوال على رغبة كلا الطرفين.
- ١١٦-١٢- مقبولة. ترغب الحكومة الوطنية في إحلال السلام بيد أن الحوار يتوقف في جميع الأحوال على رغبة كلا الطرفين.
- ١١٦-١٣- مقبولة. ترغب الحكومة الوطنية في إحلال السلام بيد أن الحوار يتوقف في جميع الأحوال على رغبة كلا الطرفين.
- ١١٦-١٤- مقبولة. ترغب الحكومة الوطنية في إحلال السلام بيد أن الحوار يتوقف في جميع الأحوال على رغبة كلا الطرفين.
- ١١٦-١٥- مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-١٦- مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-١٧- مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-١٨- مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-١٩- مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-٢٠- مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-٢١- تقبل. قيد التنفيذ. تجري وحدة الحماية الوطنية حالياً دراسات ملائمة للمخاطر تعتمد معايير محددة بوضوح، وتشمل عند الضرورة أفراد الأسرة في تدابير الحماية. ويجري تقييم للمخاطر وتتخذ تدابير الحماية الجماعية كما تعمل على تحسين فعالية برنامج الحماية وعلى تسريع تنفيذ التدابير.
- ١١٦-٢٢- مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-٢٣- مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-٢٤- مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-٢٥- مقبولة. قيد التنفيذ.

- مقبولة. قيد التنفيذ. ١١٦-٢٦ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ١١٦-٢٧ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ١١٦-٢٨ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ١١٦-٢٩ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ١١٦-٣٠ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ١١٦-٣١ -
- مقبولة. أنجزت. ١١٦-٣٢ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ١١٦-٣٣ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ١١٦-٣٤ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ١١٦-٣٥ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ١١٦-٣٦ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ١١٦-٣٧ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ١١٦-٣٨ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ١١٦-٣٩ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ١١٦-٤٠ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ١١٦-٤١ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ١١٦-٤٢ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ١١٦-٤٣ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ١١٦-٤٤ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ١١٦-٤٥ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ١١٦-٤٦ - تجدد كولومبيا تعهدها بالتوصية رقم ٩ التي صاغتها الفلبين خلال دورة الاستعراض الأولى.
- مقبولة. قيد التنفيذ. ١١٦-٤٧ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ١١٦-٤٨ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ١١٦-٤٩ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ١١٦-٥٠ -

- مقبولة. قيد التنفيذ. ٥١-١١٦ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ٥٢-١١٦ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ٥٣-١١٦ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ٥٤-١١٦ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ٥٥-١١٦ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ٥٦-١١٦ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ٥٧-١١٦ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ٥٨-١١٦ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ٥٩-١١٦ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ٦٠-١١٦ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ٦١-١١٦ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ٦٢-١١٦ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ٦٣-١١٦ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ٦٤-١١٦ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ٦٥-١١٦ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ٦٦-١١٦ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ٦٧-١١٦ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ٦٨-١١٦ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ٦٩-١١٦ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ٧٠-١١٦ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ٧١-١١٦ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ٧٢-١١٦ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ٧٣-١١٦ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ٧٤-١١٦ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ٧٥-١١٦ -
- مقبولة. قيد التنفيذ. ٧٦-١١٦ -

- ١١٦-٧٧- مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-٧٨- مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-٧٩- مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-٨٠- مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-٨١- مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-٨٢- مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-٨٣- مقبولة. أنجزت
- ١١٦-٨٤- مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-٨٥- مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-٨٦- مقبولة. قيد التنفيذ. تماشياً والتزام الدولة ٥٦ الطوعي بتخفيض معدل الفقر إلى ٢٨ في المائة والفقر المدقع إلى ٨,٨ في المائة بحلول عام ٢٠١٥.
- ١١٦-٨٧- مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-٨٨- مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-٨٩- مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-٩٠- مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-٩١- مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-٩٢- مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-٩٣- مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-٩٤- مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-٩٥- مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-٩٦- مقبولة. قيد التنفيذ. عملت وزارة العمل على تسريع عجلة الإجراءات التقنية والمالية على حد سواء لتعزيز نظام التفتيش والمراقبة والإشراف في مجال العمل في كولومبيا. وفي هذا الإطار ارتفع عدد الموظفين خلال عام ٢٠١٢ حيث أنشئت ١٠٠ وظيفة لمفتشي العمل ليصل عددهم إلى ٦٢٤ مفتشاً موزعين على ٣٤ مديرية إقليمية تغطي الأراضي الكولومبية بغية الوفاء بالتزامات الحكومة الكولومبية إزاء شعبها وما يتصل بمكتسبات الاتفاقات الدولية مع المنظمات الدولية و/أو الحكومات الأخرى. ويخول هؤلاء المفتشون بصورة خاصة سلطة الاضطلاع بوظيفة التفتيش في تعاونيات العمل.

- ١١٦-٩٧ - مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-٩٨ - مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-٩٩ - مقبولة. أنجزت. أنجزت كولومبيا الالتزام الطوعي ٦٧ الذي اعتمده خلال الدورة الأولى فيما يتصل بتوفير التعليم الأساسي للجميع.
- ١١٦-١٠٠ - مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-١٠١ - مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-١٠٢ - مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-١٠٣ - مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-١٠٤ - مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-١٠٥ - مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-١٠٦ - مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-١٠٧ - مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-١٠٨ - مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-١٠٩ - مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-١١٠ - مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-١١١ - مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-١١٢ - مقبولة. قيد التنفيذ. لا بد من توضيح أن ليس هناك أطفال مسرحون في كولومبيا وإنما أطفال منفصلون عن الجماعات المسلحة غير المشروعة.
- ١١٦-١١٣ - مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-١١٤ - مقبولة. قيد التنفيذ. لا بد من توضيح أن ليس هناك أطفال جنود في كولومبيا وإنما أطفال مجندون ومستخدمون بصورة غير شرعية من جانب مجموعات مسلحة. ولا تضم القوات المسلحة بأي شكل من الأشكال قصرًا في صفوفها.
- ١١٦-١١٥ - مقبولة. قيد التنفيذ. لا بد من توضيح أن ليس هناك أطفال جنود في كولومبيا وإنما أطفال مجندون ومستخدمون بصورة غير شرعية من جانب مجموعات مسلحة. ولا تضم القوات المسلحة بأي شكل من الأشكال قصرًا في صفوفها.
- ١١٦-١١٦ - مقبولة. قيد التنفيذ. لا بد من توضيح أن ليس هناك أطفال مسرحون في حالة كولومبيا وإنما أطفال انفصلوا عن الجماعات المسلحة غير المشروعة.

- ١١٦-١١٧ - مقبولة. قيد التنفيذ. لا بد من توضيح أن ليس هناك أطفال مسرحون في حالة كولومبيا وإنما أطفال انفصلوا عن الجماعات المسلحة غير المشروعة.
- ١١٦-١١٨ - مقبولة. قيد التنفيذ.
- ١١٦-١١٩ - مقبولة. قيد التنفيذ. تماشياً والمرسومين الوزاريين ٤٦٣٣ و ٤٦٣٥ للعام ٢٠١١.
- ١١٦-١٢٠ - مقبولة. قيد التنفيذ (غابون ٢).

### ثالثاً - تحيط كولومبيا علماً بالتوصيات التالية

- ١١٧-١ - أحاطت علماً بالتوصية.
- ١١٧-٢ - أحاطت علماً بالتوصية.
- ١١٧-٣ - أحاطت علماً بالتوصية.
- ١١٧-٤ - أحاطت علماً بالتوصية.
- ١١٧-٥ - أحاطت علماً بالتوصية.
- ١١٧-٦ - أحاطت علماً بالتوصية.
- ١١٧-٧ - أحاطت علماً بالتوصية.
- ١١٧-٨ - انظر الالتزام الطوعي ١.

### رابعاً - لا تحظى التوصيات التالية بتأييد كولومبيا

- ١١٨-١ - تضطلع كولومبيا بكامل التزاماتها الدولية؛ كما أن التحليل الذي يجري بشأن الانضمام إلى الصكوك الدولية والتصديق عليها يتم على أساس الحالات الفردية.
- ١١٨-٢ - يتوفر لدى كولومبيا إطار معياري واسع النطاق على صعيد منع التعذيب ومعاقبة ممارسته ابتداءً بالمادة ١٢ من الدستور السياسي. ونفذت كولومبيا وما زالت تنفذ من خلال مؤسساتها سلسلة من التدابير والإجراءات التي تركز على منع جريمة التعذيب ومن بينها مختلف توجيهات المعهد الوطني للإصلاحات والسجون ولجان حقوق الإنسان ومنصب سفير حقوق الإنسان وزبارة منظمات الإشراف وزيارات المنظمات الدولية من قبيل لجنة الصليب الأحمر الدولية. وتنفذ كذلك عملية بين الوكالات بغية منع التعذيب تتيح لكيانات الدولة المختصة في هذا



المجال اعتماد وتنفيذ الإجراءات بصورة مفصلة ومنسقة للنهوض بحق سلامة الإنسان ومنع كل أشكال التعذيب وسائر أشكال المعاملة أو العقوبات القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة الأخرى منعاً باتاً. وإضافة إلى ما ورد آنفاً، تعكف كولومبيا حالياً على تعديل نظام السجون بغية ضمان حقوق تمتع الأفراد بالحرية في كولومبيا ضمناً كاملاً. ويناقش حالياً هذا التعديل في كونغرس جمهورية كولومبيا.

١١٨-٣- تسري الملاحظة المصاغة في التوصية ٣.

١١٨-٤- تسري الملاحظة المصاغة في التوصية ٣.

١١٨-٥- تسري الملاحظة المصاغة في التوصية ٣.

١١٨-٦- تسري الملاحظة المصاغة في التوصية ٣.

١١٨-٧- تشكل كولومبيا فعلاً طرفاً في آليات الإبلاغ التابعة للأمم المتحدة من قبيل لجنة حقوق الطفل والممثل الخاص للأمين العام المعني بالأطفال والتزاعات المسلحة والفريق العامل المعني بالأطفال والتزاعات المسلحة التابع لمجلس الأمن. وإضافة إلى ذلك وتماشياً وآلية الرصد والإبلاغ الخاصة بالأطفال والتزاعات المسلحة المنشأة بموجب قرار مجلس الأمن ١٦١٢ (٢٠٠٥)، أنشأت كولومبيا فريقاً عاماً مخصصاً للأطفال والتزاعات المسلحة يضم كلاً من الأمم المتحدة وبعض المنظمات غير الحكومية ومكتب أمين المظالم.

١١٨-٨- توجد في الواقع في كولومبيا آليات قانونية ومؤسسية وآليات تتصل بالسياسة العامة تتيح ضمان التمتع بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية بصورة تدريجية. وتعرض كولومبيا تقارير الإنجاز امتثالاً للعهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والبروتوكول الإضافي الملحق بالاتفاقية الأمريكية لحقوق الإنسان. ويشار إلى أن كولومبيا تشكل جزءاً من منظومة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان التي يمكن اللجوء إليها كهيئة يعتبر حكمها نهائياً بعد استنفاد الإجراءات الداخلية أو في حال طالت مدة النظر فيها بصورة غير معقولة أو في حال عدم الحصول على سبل انتصاف فعالة.

١١٨-٩- تسري الملاحظة المصاغة بالنسبة إلى التوصية السابقة.

١١٨-١٠- تسري الملاحظة المصاغة بالنسبة إلى التوصية ٧-١١٨.

١١٨-١١- تسري الملاحظة المصاغة بالنسبة إلى التوصية ٧-١١٨.

١١٨-١٢- تسري الملاحظة المصاغة بالنسبة إلى التوصية ٧-١١٨.

١١٨-١٣- يتوفر في كولومبيا إطار تشريعي واسع النطاق على غرار السياسات العامة في هذا المجال لتوفير الحماية ومعاقبة مرتكبي هذه الجريمة. وصدقت كولومبيا

في تموز/يوليه ٢٠١٢ على الاتفاقية الدولية لحماية جميع الأشخاص من الاختفاء القسري كما حققت تقدماً على صعيد تنفيذها. وباتت كولومبيا بالإضافة إلى ذلك طرفاً في اتفاقية البلدان الأمريكية المتعلقة بحالات الاختفاء القسري للأشخاص. ويمكن حالياً للأشخاص الذين يدعى أنهم ضحايا الاختفاء القسري اللجوء بصورة فعلية إلى نظام البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان عملاً بمبدأ الولاية الاحتياطية.

١١٨-١٤ - يتوفر في كولومبيا تشريع يفرض عقوبات جنائية على الجرائم المرتكبة وفقاً لدستور البلد والتزاماته الدولية.

١١٨-١٥ - غير مقبولة.

١١٨-١٦ - يتوفر في كولومبيا إطار مؤسسي لمكافحة العنف والإفلات من العقاب وللحفاظ على النظام العام.

١١٨-١٧ - تجدد كولومبيا التزامها بمنع تجنيد الفتيان والفتيات والمراهقين من جانب المجموعات المسلحة خارج نطاق القانون. ولا يجند ولا يستخدم الأطفال من جانب القوات المسلحة.

١١٨-١٨ - تنظر المحاكم المدنية في كولومبيا في حالات انتهاك حقوق الإنسان.

١١٨-١٩ - لا تختص المحاكم العسكرية بالنظر في القضايا المدنية.

١١٨-٢٠ - يعتبر مفهوم العائلة أوسع نطاقاً حسب وجهة نظر المحكمة الدستورية الكولومبية (C-577/2011).

١١٨-٢١ - انظر الالتزام الطوعي ٣.

١١٨-٢٢ - حققت الجهود التي بذلتها كولومبيا انخفاضاً كبيراً في هذه الممارسات كما أقر بذلك مكتب المفوضية السامية لحقوق الإنسان في كولومبيا.

١١٨-٢٣ - ما زالت الحكومة الكولومبية تبحث عن بدائل للرعاية وللجبر الكاملين للنساء من ضحايا آفة العنف والجرائم المرتكبة ضد الحرية والسلامة الجنسية في إطار السياسة الجنسانية التي تضمن أن توفر مختلف قطاعات ومستويات الإدارة العامة الجبر عن الحقوق المنتهكة والتمتع بها.

١١٨-٢٤ - اعتمدت كولومبيا تدابير فعالة لملاحظة المسؤولين عن هذه الممارسات وإحالتهم إلى القضاء ومعاقبتهم.

١١٨-٢٥ - لا تفضي العدالة الجنائية العسكرية إلى الإفلات من العقاب. والإفلات من العقاب ليس سائداً في كولومبيا.

١١٨-٢٦ - انظر الالتزام الطوعي ١.